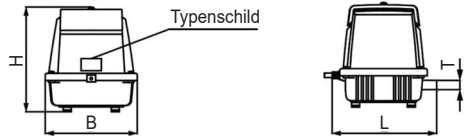


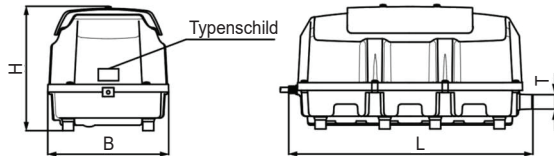
MEDO Gebläse für aerobe Abwasserbehandlungsanlagen

Installationsanleitung

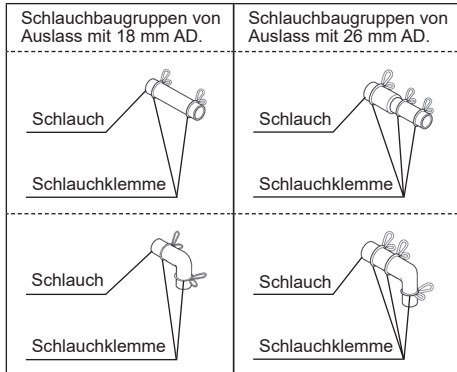
Modelle: LA-28B, LA-45C



Modelle: LA-200F



Optional



Achtung: Diese Installationsanleitung muss vor der Ausführung von Installationsarbeiten gründlich gelesen und verstanden werden.

Bewahren Sie die Installationsanleitung nach der Lektüre griffbereit auf.

NITTO KOHKI CO., LTD.

Hauptsitz

9-4, Nakaikegami 2-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8555, Japan
Tel.: +81-3-3755-1111 Fax: +81-3-3753-8791
www.nitto-kohki.co.jp/e

Überseeische Partner/Niederlassungen

NITTO KOHKI U.S.A., INC.

46 Chancellor Drive, Roselle, Illinois 60172, U.S.A.
Tel.: +1-630-924-8811 Fax: +1-630-924-0808
www.nitto-kohki.com/

NITTO KOHKI EUROPE GMBH

Gottlieb-Daimler-Str. 10, 71144 Steinbronn, Deutschland
Tel.: +49-7157-989555-0 Fax: +49-7157-989555-40
www.nitto-kohki.eu/

NITTO KOHKI EUROPE GMBH UK Branch

Unit A5, Langham Park Industrial Estate, Maple Road,
Castle Donington, Derbyshire DE74 2UT, Vereinigtes Königreich
Tel.: +44-1332-653800 Fax: +44-1332-987273
www.nitto-kohki.eu/

Aufgrund der fortlaufenden Entwicklung/Verbesserung unterliegen die technischen Daten und Konfigurationen in diesem Dokument unangekündigten Änderungen.

LQ08592-1_DE

Technische Daten

Modell	LA-28B	LA-45C	LA-200F
Nennspannung: V AC	220/230/240 [*1]		230/240 [*1]
Nennfrequenz: Hz	50		
Nenndruck: kPa (kgf/cm ²)	11 (0,11)		20 (0,20)
Betriebsdruckbereich: kPa (kgf/cm ²)	5-20 (0,05- 0,2)		10-30 (0,1- 0,3)
Nennluftstrom: l/min	28	45	200
Leistungsaufnahme: W	29	47	195
Außenmaße (L×B×H): mm	207×182×205 [*2]		445×220×226
Auslassaußendurchmesser (T): mm	18		26
Gewicht: kg	2,8	3,2	13,5

*1. Das Gerät darf nur bei der auf dem Typenschild angegebenen Spannung betrieben werden.

*2. Die Höhe (H) des Modells LA-45C beträgt 209 mm.

1. Für einen sicheren Betrieb

In dieser Anleitung und am Produkt selbst werden verschiedene Symbole verwendet, die einem korrekten und sicheren Betrieb dienen, um Verletzungen Ihrer eigenen und anderer Personen oder Sachschäden zu verhindern. Die Bedeutung dieser Symbole wird im Folgenden erläutert. Machen Sie sich vor der Lektüre dieser Anleitung mit ihrer Bedeutung vertraut.

Erläuterung der Diagrammausdrücke (Begriffe und Symbole)

Der Begriff „Achtung“ in dieser Anleitung soll Sie auf Gefahren wie etwa die folgenden aufmerksam machen.

Begriff Durch den Begriff angegebener Gefahrengrad



Achtung

Dieser Begriff weist auf die Möglichkeit hin, dass eine Fortsetzung der Arbeiten unter Missachtung dieses Hinweises oder das Arbeiten ohne vollständiges Verständnis zu Personen- oder Sachschäden führen kann.

In dieser Anleitung werden die folgenden Symbole verwendet.

Symbol **Bedeutung**



Dieses Symbol macht Sie auf einen zu beachtenden Punkt aufmerksam (einschließlich Gefahr und Warnung). Das Symbol zur Linken ist der allgemeine Hinweis; spezifische Einzelheiten, die es zu beachten gilt, werden durch ein Bild, ein Wort oder Erläuterungstext in oder neben dem Dreieck angegeben.



Dieses Symbol verweist auf eine Handlung, die zu unterlassen (verboten) ist, um Gefahr abzuwenden. Das Symbol zur Linken ist ein allgemeines Verbot; spezifische Einzelheiten der zu unterlassenden Handlung werden durch ein Bild oder Erläuterungstext in oder neben dem Symbol angegeben.



Dieses Symbol verweist auf eine Handlung, die auszuführen (verpflichtend) ist, um Gefahr abzuwenden. Das Symbol zur Linken ist ein allgemeiner Hinweis; spezifische Einzelheiten zu der auszuführenden Handlung werden durch ein Bild oder Erläuterungstext in oder neben dem Symbol angegeben.

EN

This instruction manual is written in German. Instruction manuals in other languages can be downloaded from the URL below.

FR

Ce manuel d'instructions est rédigé en allemand. Les manuels d'instructions dans d'autres langues peuvent être téléchargés à partir de l'URL ci-dessous.

DE

Diese Bedienungsanleitung ist auf Deutsch verfasst. Bedienungsanleitungen in anderen Sprachen können von der unten genannten URL heruntergeladen werden.

IT

Il presente manuale di istruzioni è redatto in lingua tedesca. I manuali di istruzioni in altre lingue possono essere scaricati dal seguente URL.

ES

Este manual de instrucciones está escrito en alemán. En la dirección URL indicada abajo se pueden descargar los manuales de instrucciones en otros idiomas.

2. Anweisungen zu Sicherheit und Betrieb

Die folgenden Vorsichtshinweise sind stets zu beachten, um das Risiko eines Ausfalls und/oder Unfalls zu senken;

Achtung: Stromschlag und Brände verhindern



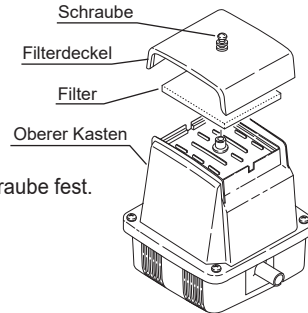
Achtung

- (1) Das Gebläse nicht an Orten installieren, die überschwemmt werden.
- (2) Das Gebläse an einer Stelle installieren, an der das Versorgungskabel nicht den Durchgang behindert.
- (3) Elektroarbeiten müssen durch einen qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- (4) Die Stromversorgung sollte die auf dem Typenschild des Produkts angegebene Nennspannung aufweisen und mit einer Fehlerstromeinrichtung (RCD) und einem Überstromschutzschalter ausgestattet sein.
- (5) Die Steckdose muss wasserfest sein und einen mit Masse verbundenen Erdungsleiter aufweisen.
- (6) Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren durch den Hersteller oder seinen Wartungsbeauftragten oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
Die Missachtung der obenstehenden Punkte kann einen Stromschlag oder Brand verursachen.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anleitung zur sicheren Nutzung des Produkts erhalten haben und die damit einhergehenden Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und durch den Benutzer durchzuführende Instandhaltung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Prüfen Sie, ob Spannung und Frequenz auf dem Typenschild für die Versorgungsspannung und -frequenz geeignet sind.
- Wenn Sie bei der Entgegennahme Schäden an Gehäuse, Kabel oder Stecker feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich stattdessen an den Verkäufer.
- Installieren Sie das Gebläse oberhalb des Wasserpegels; so kommt es bei Ausschaltung des Gebläses nicht zu Wasserabsaugung.
- Reinigen Sie den Filter an der Oberseite des Produkts etwa alle 3 Monate.
In staubigen Umgebungen ist eine häufigere Reinigung erforderlich.

Wartung des Filters

- ① Trennen Sie unbedingt den Netzstecker von der Steckdose.
- ② Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Filterabdeckung.
- ③ Entnehmen Sie den Filter aus dem oberen Kasten.
- ④ Reinigen Sie den Filter oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen Filter.
- ⑤ Setzen Sie den Filter in den oberen Kasten ein.
- ⑥ Bringen Sie den Filterdeckel am oberen Kasten an und ziehen Sie die Schraube fest.



3. Installation

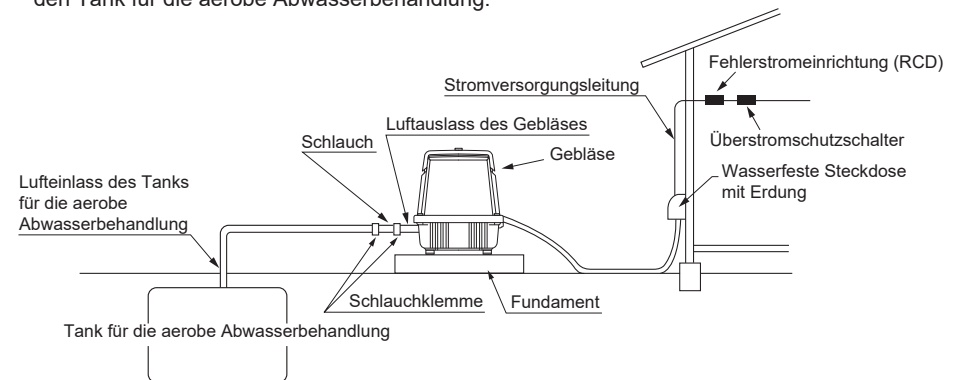
- (1) Prüfen Sie den Verpackungsinhalt.

- Hauptgerät: Gebläse ... 1, Installationsanleitung ... 1
Optional: Schlauch ... 1, Schlauchklemme ... 2 oder 3 (Siehe Optionsabbildung auf Seite 1.)

- (2) Auswahl des Installationsstandorts

- In der Nähe des Tanks für die aerobe Abwasserbehandlung installieren.
Wenn die Luftleitung zu lang ist, kann die aerobe Abwasserbehandlungsanlage aufgrund eines unzureichenden Luftstroms möglicherweise nicht arbeiten.
- An einem für die Wartung gut erreichbaren Ort installieren.
- Nicht über einem Gully oder auf weichem Untergrund installieren.
- Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Installationsstandorts des Gebläses die Belüftung.
 - Mindestens in 30 cm Entfernung von Gebäuden installieren.
 - Einen möglichst kühlen Standort wählen.
 - Das Gebläse nicht abdecken und schlecht belüftete Orte vermeiden.
 - Orte vermeiden, an denen sich durch Wind verwehtes Laub und Staub ansammeln.
- Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Installationsstandorts des Gebläses die Feuchtigkeit.
 - Das Gebläse nicht an Orten installieren, die überschwemmt werden. Ⓢ
 - Nicht an Orten mit übermäßiger Feuchtigkeit oder Luftfeuchte installieren.

- Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Installationsstandorts des Gebläses Geräusche.
 - Vermeiden Sie die Installation in der Nähe von Schlafzimmern oder Büros.
 - Das Gebläse arbeitet Tag und Nacht und kann daher störend sein.
 - Installieren Sie das Gebläse an einer Stelle, an der das Versorgungskabel nicht den Durchgang behindert. Ⓢ
- (3) Installationsverfahren
 - Es wird ein Betonfundament empfohlen.
 - Das Fundament sollte aus Beton bestehen, der fest genug ist, um dem Gewicht und den Blockschwingungen der Gebläseeinheit standzuhalten.
 - Das Fundament sollte sich mindestens 10 cm über dem Erdboden befinden und um 5 cm größer als die Außenmaße des Gebläses sein.
 - Stellen Sie eine separate Steckdose bereit, die nur für das Gebläse genutzt wird.
 - Elektroarbeiten müssen durch einen qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Ⓢ
 - Die Stromversorgung sollte die auf dem Typenschild des Produkts angegebene Nennspannung aufweisen und mit einer Fehlerstromeinrichtung (RCD) und einem Überstromschutzschalter ausgestattet sein. Ⓢ
 - Verwenden Sie eine Fehlerstromeinrichtung (RCD) mit einem Nenn-Ansprechfehlerstrom von höchstens 30 mA.
 - Die Steckdose muss wasserfest sein und einen mit Masse verbundenen Erdungsleiter aufweisen. Ⓢ
 - Stellen Sie das Gebläse horizontal auf dem Fundament auf.
 - Zum Verbinden des Luftauslasses des Gebläses mit dem Druckluftversorgungsrohr, das in den Tank für die aerobe Abwasserbehandlung führt, ist ein weicher Gummischlauch zu verwenden. Er ist mit den Schlauchklemmen zu befestigen.
 - Passen Sie beim Vornehmen der Verbindung die Höhe des Luftauslasses am Gebläse und des Lufteinlasses am Tank für die aerobe Abwasserbehandlung an, damit der Schlauch nicht geknickt oder blockiert wird.
 - Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Gebläses Folgendes:
 - Prüfen Sie, ob ein geeigneter Wasserstand im Tank für die aerobe Abwasserbehandlung vorliegt und sich die Ventile an den Rohren in den richtigen Stellungen befinden.
 - Stecken Sie den Netzstecker des Gebläses in eine geerdete Steckdose, die ausschließlich für das Gebläse vorgesehen ist.
 - Stecken Sie den Netzstecker vollständig ein, sodass der Stecker nicht wackelt. Eine unvollständige Verbindung kann einen Stromschlag oder Brand verursachen.
 - Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Gebläses Folgendes:
 - Es tritt keine Luft an den Schlauch- und Rohrverbindungen aus.
 - Das Betriebsgeräusch ist normal.
 - Es kommt nicht aufgrund von beanspruchten Rohren zu einer Übertragung von Schwingungen auf den Tank für die aerobe Abwasserbehandlung.



- (4) Hinweis zum Betrieb

- Ein Betrieb bei hohem Druck aktiviert den Schutzkreis (außer Modell LA-28B), was einen wiederholten Stopp- und Startzyklus auslöst. Dies ist jedoch keine Störung.
- Wenn der Betrieb mit wiederholten Stopp- und Startvorgängen erfolgt, liegt vermutlich ein zu hoher Förderdruck vor.
- Der langfristige Betrieb bei hohem Druck außerhalb des Auslegungsbereichs verkürzt die Lebensdauer des Gebläses.